



# Betjeningsvejledning

## Pejseindsatse





## FORORD - KVALITETSFILOSOFI

Du har besluttet dig for en Spartherm Pejseindsats – mange tak for din tillid

I en verden af overflod og masseproduktion forbinder vi vores navn med den overbevisning, som vores indehaver Hr. Gerhard Manfred Rokossa har: „Høj teknisk kvalitet kombineret med tidssvarende design og service til kunden til dennes tilfredshed og videre anbefaling.“

Sammen med vore partnere i specialforretninger tilbyder vi dig førsteklasses produkter, som pryder dit hjem og appellerer til følelser som tryghed og behagelighed. For at det skal lykkes, anbefaler vi, at du gennemlæser denne betjeningsvejledning omhyggeligt, så du hurtigt lærer dit pejseanlæg at kende i detaljer.

Ud over informationerne vedr. betjeningen indeholder betjeningsvejledningen henvisninger om pleje og driftshenvisninger vedr. din sikkerhed og om hvordan du bevarer værdien af din indsats, samt værdifulde tips og hjælp. Ud over det viser vi, hvordan du kan bruge din indsats miljøvenligt. Hvis du har yderligere spørgsmål, beder vi dig kontakte din specialforretning.

Vi ønsker dig god fornøjelse med din pejseindsats og at du altid vil glæde dig over en smuk ild.

Hilsen fra dit Spartherm Team

G.M. Rokossa

# OVERSIGT BETJENINGSVEJLEDNING SPARTHERM PEJSEINDSATSE

Forord	▶ S. 2	5. Service og pleje	▶ S. 14
1. Godkendt kvalitet	▶ S. 4	5.1 Askeskuffe og askerist	
2. Brændstof	▶ S. 4	5.2 Glasset	
2.1 Træ		5.3 Rengøring og pleje	
2.1.1 CO <sub>2</sub> - neutralitet		6. Hjælp	▶ S. 15
2.1.2 Træsorter	▶ S. 5	6.1 Glasset tilsodes meget, hurtigt og uensartet	
2.1.3 Træmængder	▶ S. 6	6.2 Ilden er vanskelig at få til at flamme op og holde liv i	
3. Brand	▶ S. 6	6.3 Røg ud i rummet når der lægges mere på	▶ S. 16
3.1 Første ibrugtagning		6.4 Før hurtig forbrænding eller for højt forbrug af træ	
3.2 Optænding og fyring	▶ S. 7	6.5 Chamotte	▶ S. 17
3.2.1 Optænding		6.6 Skorstensbrand	
3.2.2 Brænde	▶ S. 8	7. Generelle garantibetingelser	▶ S. 17
3.2.3 Forbrænding slut		7.1 Generel information	
4. Tekniske informationer	▶ S. 9	7.2 Garantitid	
4.1 Fyring i overgangstiden		7.3 Anskaffelsesdokumentation	▶ S. 18
4.2 Åben og lukket driftsform		7.4 Garantifraskrivelse	
4.3 Forbrændingsluft – Cirkulationsluft– Frisk luft		7.5 Afhjælpning af mangler – Reparation	
4.4 Gulve	▶ S. 10	7.6 Reservedele	▶ S. 19
4.4.1 Særlige foranstaltninger for brandbeskyttelsen ved gulvbelægning i pejsens nærområde	▶ S. 11	7.7 Ansvar	
4.5 Hvordan åbner man glasset for rengøring på indsatte med plantglas	▶ S. 12	7.8 Anmærkning	



## 1. GODKENDT KVALITET

VORES PEJSEINDSATSE ER GODKENDT IHT.  
DIN 18895 A OG A1.

A = INGEN SELVLUKKENDE DØR

- Åben driftsform betinget mulig
- Flere ovne tilsluttet samme skorsten er ikke tilladt

A1 = SELVLUKKENDE DØR

- Lukket driftsform
- Flere ovne tilsluttet samme skorsten er tilladt

Ved udførelsen A1 skal brændkammeret bortset fra ved påfyldning altid være lukket for at forhindre udslip af røggas. En ændring af låsemekanismen ved udførelsen A1 er ikke tilladt af sikkerhedsmæssige grunde og medfører tab af garantien. Garantien bortfalder også, hvis pejseindsatsen teknisk ændres af kunden. Du skal afklare den ønskede konstruktion med din specialforretning inden bestillingen.

Denne betjeningsvejledning følger bestemmelserne i DIN 18896 „Fyrsteder for faste brændstoffer“.

Vores pejseindsatse er til lejlighedsvis brug og ikke til brug som hovedopvarmingskilde.

Vore pejseindsatse er selvfølgelig underkastet vores firmaegne kvalitetskriterier fra vareindgang til afprøvning før forsendelsen.

## 2. BRÆNDELSEL

### 2.1 TRÆ

#### 2.1.1 CO<sub>2</sub> - NEUTRALITET

Stiftelsen „Wald in Not“ (skov i nød) formulerer dette i en informationsbrochure træffende således:

„Træ gør sig ikke skyld i noget ved naturen. Træ er oplagret solenergi. Sollys, vand og kuldioxid er de elementer, som træ opstår af. Et helt langt træliv igennem bindes sollys kemisk. Sol bliver til lignin og cellulose. Ved forbrænding bliver det igen frigivet.

Træ afgiver kun så meget kuldioxid, som det tidligere har hentet i luften og bundet. I den forbindelse er det ligegyldigt, om træet forbrænder eller rådner i skoven – det afgiver altid den samme mængde kuldioxid. Nye træer sluger den kuldioxid, som træ afgiver ved forbrænding – der opstår et naturligt, lukket kuldioxid-kredsløb.

Facit: Forbrændingen af træ holder naturen i ligevægt.“ Tyskland har en tilbageholdende administration af skovene, som er lovmæssigt reguleret. Denne forpligtelse medfører en vækst i træmængder, da tilvæksten af træ er gennemsnitligt 40% højere end den mængde træ, der brændes eller forbruges som gavntre. Derfor er det økonomisk og økologisk hensigtsmæssigt at brænde træ på denne måde.

Tilsvarende forhold gælder også for danske skovarealer.

## 2.1.2 TRÆSORTER

Hver træsort indeholder pr. kg. netto træmasse lige meget varmeenergi.

Men hver træsort har ved samme vægt forskelligt volumen, da træets celler har forskellig størrelse og kompakthed. Denne kendsgerning kan aflæses af de tekniske værdier for råmassen. I det tilfælde indeholder træet ingen vand og det vejes pr. 1 m<sup>3</sup> træ.

Til optænding egner sig især træ med lav råmasse, da det antænder let, til regelmæssig fyring er træ med højere råmasse bedre.

Træhårdhed	Træsort*	Råmassefylde i kg/m <sup>3</sup>
Blødt træ	Poppel	370
	Rødgran	380
	Ædelgran	380
Hårdt træ	Fyr	430
	Bøg	580
	Ask	580
	Eg	630

\* Alle andre hjemlige træsorter kan også bruges, men de er ikke så almindelige eller til stede i store mængder.

## HER NOGLE TIPS OG INFORMATIONER:

- Det bedste brændsel er lufttørret, ubehandlet brænde med en restfugtighed på  $\leq 15-18\%$
- Træet skal opbevares beskyttet, tørt og ikke lufttæt i det fri
- For fugtigt træ fører til mindre varmeværdier, hurtigere tilsodning af pejsten og hurtigere forurening af glasset
- Træ skal ikke være for gammelt, da det ellers afgiver gasser og mister sin flammeevne ( $\leq 15$  år)
- Brug ikke harpiksholdig nåletræ ved drift med åben låge, da dette træ er tilbøjelig til at danne flyvende gnister.
- Åben drift med hårdt træ fra løvtræer

## DET ER FORBUDT AT AFBRÆNDE:

- Våd træ eller barkaffald
- Spånplader eller pladematerialer, både malet og umalet
- Papir, karton og gamle klæder
- Kunststoffer og skumstoffer
- Træ behandlet med træbeskyttelsesmidler
- Alle faste og flydende materialer, som ikke har med træ at gøre.

### 2.1.3 TRÆMÆNGDER

Nom. varme-effekt kW/h	Påfyldnings-mængde** kg/h	Række*	Række*	Række*	Række*	Række*
11	4,5	–	Speedy	Varia	Arte	Ambiente
10	4,0	Mini Z1	Speedy	–	Arte	–
9	3,5	–	Speedy	–	Arte	Ambiente
8	3,0	–	Speedy	–	Arte	–
7	2,5	Mini	Speedy	–	–	Ambiente
6	2,5	Mini	–	–	–	–
5	2,0	–	–	–	–	Ambiente

\* afhængig af rækkens model

\*\* Gælder først fra og med den første gang, der fyldes mere på.  
Ved optænding kan det være 30 % mere.

1 kg bøgetræ = ca. 1 brændestykke med l = 0,33 m; Ø 0,10 m.

Omfanget af de enkelte brændestykker bør maksimalt være 30 cm. Ved langvarig overskridelse af påfyldningsmængden med mere end 30 % kan det medføre skader på indsatsen eller pejseanlægget. Den DIN-godkendte varmeeffekt på din indsats og den pågældende modelrække kan du se ud af specialforretningens tilbud eller forespørge om hos os.

## 3. FYRING

### 3.1 FØRSTE IBRUGTAGNING

- Kontroller, at alle dokumenter og tilbehørsdele, som var vedlagt indsatsen, er fjernet fra brænderummet.
- Læs betjeningsvejledningen grundigt mht. brændstoffer og andre relevante emner. (Punkt 2.1 - 2.2)
- Den første ibrugtagning skal ske efter aftale med ovnmontøren, der har bygget anlægget, eller endnu bedre sammen med ham. Alt omgivende murværk skal være godt udtørret for at forhindre senere dannelser af revner og andre brud.
- Hvis du ikke har en ekstern tilførsel af forbrændingsluft, skal du sørge for tilstrækkeligt luftskifte i opstillingsrummet, så der ikke opstår undertryk i rummet og der ikke kommer giftige røggasser ud i rummet. GIV AGT! Ved kontrolleret be- og udluftning, WC-ventilationer og emhætter uden cirkulationsdrift er der ligeledes fare for undertryk!!
- Vær opmærksom på punkt 3.2 OPTÆNDING OG FYRING for den optimale optænding
- Ved den første optænding efter anlæggets færdiggørelse skal temperaturen øges langsomt, derefter skal den helt op for at nå så høje temperaturer som muligt.

- Ved den første optænding opstår der ubehagelige lugte. Herunder brænder indsatsens korrosionsbelægning sig ind i ståloverfladen. Det er på ingen måde sundhedsfarligt, men lugter ubehageligt. Derfor skal du søge for tilstrækkelig udluftning i opstillingsrummet.
- GIV AGT!! Når der er ild i pejsen, bliver overfladerne på ruderne og beklædningerne meget varme: Fare for forbrænding!

### 3.2 OPTÆNDING OG FYRING

Hver optimal forbrænding behøver det rigtigt tilberedte brændstof, en forbrændingstemperatur der passer til forbrændingen, og en passende tilførsel af ilt, for at være maksimalt miljøvenligt og energivenligt.

#### 3.2.1 OPTÆNDING



Sæt styring af forbrændingsluften til højre med den „kolde hånd“ (forlænget indstillingsarm vedlagt leverancen). (maksimal lufttilførsel)

- Kontroller, at askeskuffen under askeristen er tom

- Læg flækket pindebrænde i midten af brænderummet efter bålprincippet.



Læg antændingshjælpemidler eller lignende almindelig starthjælp under. (Papir kan ikke anbefales, det afbrænder for hurtigt og giver flyveaske).

- Brug ikke sprit, benzin, olie eller andre let antændelige væsker
- Antænd, men døren skal ikke være helt lukket; ved:



- Ved sidehængte døre lukkes dørgrebet i så døren kan holdes åben på klem



- ved hævedøre skal døren ikke lukkes helt, men stå åben 3-5 cm.



Når optændingsbrændet brænder godt lægges mindre stykker hårdt træ eller større stykker blødt træ på efter bålprincippet. Døren skal kun stå på klem eller ved hævedøre stå let åben.



Luk døren, når brændestykker brænder godt; indstillingsarmen skal blive stående i positionen til højre = maksimal forbrændingsluft; sådan skal den stå i mindst 20-30 minutter for at bringe indsatsen op på driftstemperatur.



Når det indlagte træ er brændt af og der efter den første pålægning kun er glød tilbage, kan der efter behov fylDES mere på (nu er hårdt træ det ideelle).

### 3.2.2 BRÆNDE

- Afhængig af vejrtilstand styres indstillingsarmen mere eller mindre hen mod eller over midterstillingen (luk lufttilførslen). Det afhænger altid af erfaringen og de aktuelle betingelser på stedet.
- Riv ikke dørene op, ellers er der fare for, at der kan slippe forbrændingsgas ud i rummet på grund af et pludseligt opståede undertryk. Åbn døren langsomt til at begynde med og kun på klem.
- Ved at lægge mere på i glødefasen undgår du det eventuelle røgudslip, når døren åbnes.
- Læg aldrig mere på end den anbefalede mængde.

### 3.2.3 FORBRÆNDING SLUT



Det punkt nås, når træet er helt afbrændt, og således der ikke kan opstå ulmende brand eller en ufuldstændig forbrænding. Nu kan indstillingsarmen lukkes. (venstre stilling)

- Det gælder også, når anlægget er ude af drift.



## 4. TEKNISKE INFORMATIONER

### 4.1 FYRING I OVERGANGSTIDEN

En grundlæggende forudsætning for pejseanlæggets funktion er et passende skorstenstræk. Det afhænger af udetemperaturen og dermed af årstiden. I overgangen fra vinter til forår og sommer til efterår kan der ved højere udetemperaturer mangle træk, som giver sig udtryk ved dårlig optænding eller stærk røgudvikling.

#### HVAD KAN DU GØRE?

- Tømme askeskuffe og askerist inden optænding. Lægge askerist i med præget SPATHERM-Logo nedad.
- Da skorstenstrækket er lavere, skal man få et større bål til at flamme med små, let antændelige træstykker for hurtigere at få en temperatur og dermed et stabilt træk i pejsen.
- Lad indstillingsarmen for lufttilførslen efter behov stå til højre (maksimal lufttilførsel) også efter optændingen. Det er vigtigt at give ilden så meget forbrændingsluft, at skorstenstrækket stabiliserer sig, men ikke mere end nødvendigt, for ikke at forbrænde for meget træ for hurtigt.
- I forbrændingens slutfase skal indstillingsarmen ikke stilles helt til venstre. da der så er fare for at skorstenstrækket forsvinder og der kan opstå en ufuldstændig forbrænding.
- For ikke at blokere for forbrændingsluft tilgangen bør man nu og da rode op i asken med en ildrager, så askeristen ikke

stopper til, og så indsugningsluften kan strømme uhindret.

### 4.2 ÅBEN OG LUKKET DRIFTSFORM

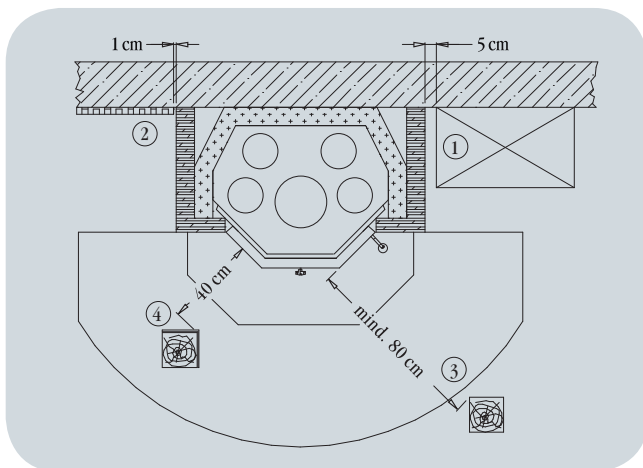
- Den lukkede driftsform giver den bedste virkningsgrad og den optimale udnyttelse af brændstoffet.
- Den åbne driftsform er kun tilladt, hvis indsatsen blev bestilt uden selvlukkende dør A og de nødvendige bygningsmæssige forhold blev taget i betragtning; se punkt 1 GODKENDT KVALITET.
- I henhold til 1.BlmSchV (Bundes Immissionschutz Verordnung) må åbne ildsteder kun bruges lejlighedsvis.
- Pejseanlægget må kun bruges i åben drift under opsyn for at forhindre en brandfare som følge af flyvende gnister eller gløder, som slynges ud.
- Brug kun brændestykker af træ og ikke harpiksholdigt nåletræ.
- Pas på med apparater på samme etage, som frembringer undertryk (emhætte i køkkenet). Her er der fare for, at der kommer røg ud i stuen.

### 4.3 FORBRÆNDINGSLUFT – CIRKULATIONSLUFT – FRISK LUFT

- De nødvendige sikkerhedsforanstaltninger vedr. forsyning af

forbrændingsluft må ikke ændres og skal være åbne.

- For at forhindre en overopvarmning i apparatet, skal de eksisterende luftudgangsgitre eller åbninger holdes fri og være åbne under fyring.
- I stråleområdet omkring den åbne pejs må der ikke opstilles genstande af brændbart materiale nærmere end 80 cm målt fra forkanten af fyrrummets åbning.
- Genstande af brændbare materialer må ikke stilles på ildstedets frie overflader.



- Uden for strålingsområdet må der ikke stilles eller indbygges brændbare genstande eller materialer nærmere end 5 cm, når overfladetemperaturen kan gå op til eller over 85 °C.
- Vær opmærksom på, at en pejs i drift bliver meget varm. På ruden kan der opstå temperaturer over 300 °C. Brug altid den medleverede handske eller betjeningsgrebet = „den kolde hånd“.

#### 4.4 GULVE

Målt foran og til siderne fra fyrrummets åbning resp. fra kævlefangets forkant (hvis fast monteret) skal gulve af brændbare materialer være beskyttet af en tilstrækkelig tyk belægning af ikke-brændbare materialer indtil følgende afstande:

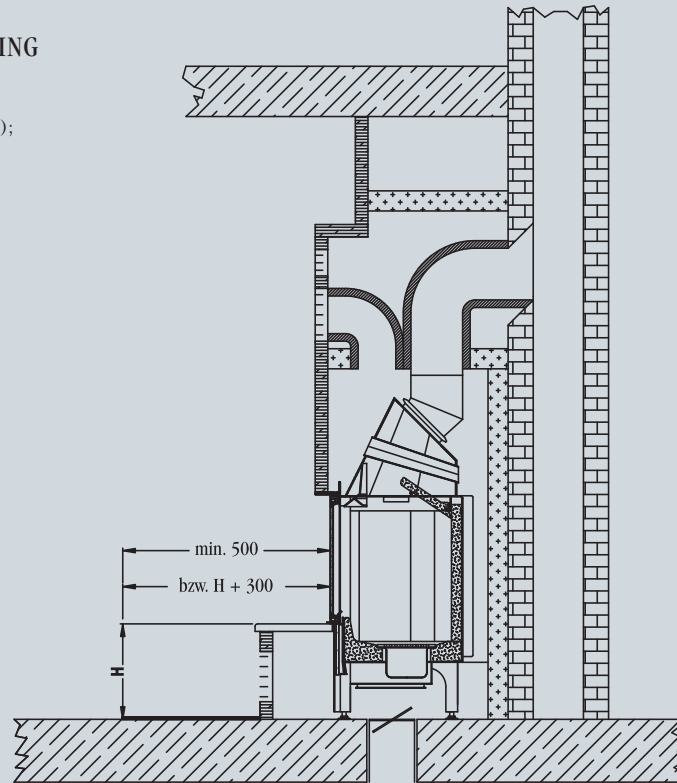
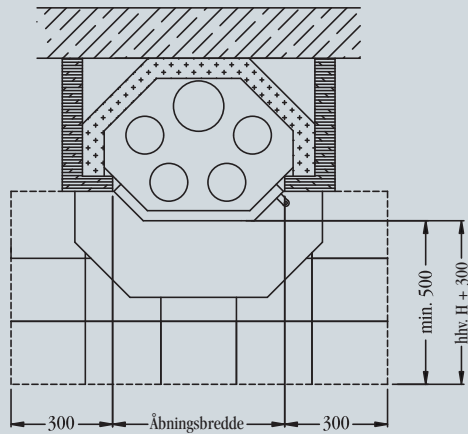
... foran svarende til højden på brændkammeret resp. fast indbygget kævlefang bund over gulvet plus 30 cm, dog mindst 50 cm.

... til siderne svarende til højden på brændkammeret resp. fast indbygget kævlefang bund over gulvet plus 20 cm, dog mindst 30 cm. Ved fast montering af en stående rist (ikke omfattet af leverancen) på mindst 10 cm højde, så er de nævnte mindste afstande tilstrækkelige, selv om de afviger fra den stående rist.

► andre betingelser se fig. 4.4.1 på side 11

#### 4.4.1 SÆRLIGE FORANSTALTNINGER FOR BRANDBESKYTTELSEN VED GULVBELÆGNING I FYRSTEDETS NÆROMRÅDE:

Et gnistværn er nødvendigt (f.eks. ved gulvtæpper, parketgulve...); der skal etableres en ildfast gulvbelægning af ikke brændbare materialer (natursten).



## 4.5 HVORDAN ÅBNER MAN GLASSET FOR RENGØRING PÅ INDSATSE MED PLANT GLAS

Hermed nogle informationer og billeder, der skal lette opgaven med nu og da at rengøre det keramiske glas på siden ind mod brændkammeret. Rengøringen bør KUN gennemføres på kold indsats Brug ALDRIG slibende rensedmidler, men f. eks. sprayen fra glaskeramik-komfuret.

### 4.5.1 HVORDAN ÅBNES DØREN UDAD

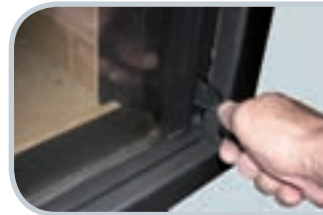
1. Luk hævedøren helt i - helt i bund
2. Den kolde hånd sættes fra venstre side ind over det lille greb, der er øverst, midt over glasset



Drej nu uden vold dette håndtag mod højre.

3. Nu kan døren vippes fremad. Det er nu MEGET væsentligt at være opmærksom på, at forskel i den videre fremgang afhængig af indsats type, se efterfølgende.

### Linear 3 S versioner (ingen bundramme)



1. Den kolde hånd sættes på den lille åbne tap, nederst højre.

2. Tryk den kolde hånd lidt nedad og døroverkanten kommer ud mod dig. Nu bør du fjerne den kolde hånd for ikke at beskadige kanten i rammen ind mod glasset. Herefter kan døren føres fremad indtil stop.

### Linear 4 S eller Prestige versioner

1. Tryk let nedad på åbne grebet nederst på døren samtidigt at du holder igen på døren med den anden hånd.



Herefter kan døren føres fremad indtil stop.

Herefter kan glasset rengøres med et ikke slibende rensedmiddel.

### Døren til brændkammeret lukkes igen

1. Luk med forsigtighed glasset tilbage til lodret stilling
2. Husk at føre grebet (fig. 1) tilbage til lukket stilling (mod venstre). Dette er meget vigtigt, da dette greb ellers kan beskadige indsatsen front eller sågar gøre døren utæt.
3. Check nu hævedøres funktionen og dobbelt check at greb fig. 1 er lukket.

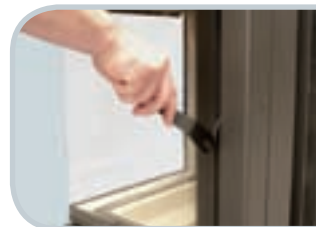
Benyt kun den kolde hånd som hjælpemiddel under de ovenfor beskrevne handlinger. Tryk ALDRIG direkte på glasset, da det kan medføre risiko for glasbrud.

#### 4.5.2 RENGØRING AF GLAS PÅ INDSATSE MED RUNDT GLAS ELLER GLAS I VINKEL

Luk hejsedøren helt i bund - helt i. Sæt nu den kolde hånd på sikringsbeslaget, der er placeret over glasset i et hjørne. Drej dette beslag 90° fremad for at sikre døren mod utilsigtet hejsning.



Med drejebewægelsen mod højre låses mod utilsigtet hejsning.



Den kolde hånd sættes om skruen i den lodrette spalte modsat sikringsbeslaget. Drej skruen let opad.



Nu kan døren svinges udad for rengøringen.

### Døren til brændkammeret lukkes igen

1. Luk døren med forsigtighed og tryk den let til.
2. Sæt igen den kolde hånd på skruen i den lodrette spalte og drej den modsat for atter at „låse“ døren
3. Sæt herefter den kolde hånd på sikringsbeslaget over døren og drej dette beslag tilbage til udgangsstilling. Det er meget væsentligt, at dette beslag er tilbage på plads før døren forsøges hævet.
4. Check nu at hævedøren fungerer som den skal, herunder også at beslaget nævnt under 3 ikke skraber på indsatsens afdækning.

## 5. SERVICE OG PLEJE

GIV AGT! Rengør aldrig dit pejseanlæg medens der fyres i den eller den er varm tilstand.

### 5.1 ASKESKUFFE OG ASKERIST

- Rengør og tøm askeskuffe regelmæssigt med intervaller, der passer til dine varmekonforhold. GIV AGT! Aske kan være glødende indtil 24 timer efter.
- Askekeglen i askeskuffen må ikke nå op til slidsen i askeristen eller lukke den inde.
- Læg altid askeristen med påtrykket SPARTHERM nedad i udsparringen i fyrrummets gulv.
- Aske er velegnet som plantegødning, da den indeholder mineralske stoffer.

### 5.2 RUDE

Du holder din rude sodfri længst muligt, hvis du:

- Bruger tørt træ (2.1.2 TRÆSORTER)

- Styrrer forbrændingen svarende til forbrændingsluften (3. BRAND)
- Har en så høj forbrændingstemperatur som mulig
- Skorstenstrækket passer
- Den mængde brænde, du lægger på, ligger i det optimale driftsområde

En gradvis tilsodning af ruden er ganske normal og ikke grund til reklamation. Rengør ruden indvendig regelmæssigt med den medleverede ruderenser, så sodpartiklerne ikke brænder sig fast. (efter ca. 8-12 driftstimer)

### 5.3 RENGØRING OG PLEJE

Ildstedet, eventuel røggøler og røggaskanalen skal rengøres regelmæssigt. Ved længere stilstand i driften skal man især være opmærksom på, at skorstenen ikke er stoppet til.

- ▶ andre betingelser se tabel på side 16

Hvad	Hvor ofte	Med hvad
Pejseindsats udvendig og konvektionskasse	efter behov, men mindst 1 x om året	Kost, støvsuger eller askesuger
Glasrude	efter brandforholdene, for optimalt sigt anbefalet efter 8-12 driftstimer	Glasrens til pejse- og ovnruder i specialforretning Stofklud
Indsats med hævedør	efter behov, men mindst 1 x om året	varmebestandige smøremidler (indtil 1000 °C) Specialbutikker
Dekoroverflader i krom eller guld	efter behov	Mild sæbelud og blød klud; Brug ikke skurende midler, ikke polere
Overflader af rustfrit stål	efter behov	Plejemidler til rustfrit stål og blød klud
Lakerede overflader	efter behov	fugtig klud uden rengøringsmidler med skurende stoffer
Varmluftgitter	efter behov	Støveklud eller støvsuger
Askeskuffe og rist	efter behov	tøm manuelt eller med speciel askesuger
Luftrum under askeskuffe	efter behov	Støvsuger eller askesuger

## 6. HJÆLP

### 6.1 GLAS TILSODER STÆRKT, HURTIGT OG UENSARTET

Hvis det ikke er forekommet fra begyndelsen, så besvar følgende punkter:

- Har du brugt korrekte brænde og teknik?  
(2. BRÆNDSTOF)
- Ikke overgangstid (4.1 FYRING I OVERGANGSTIDEN)?
- Ikke tale om inversionsvejrforhold (pejs kan ikke opbygge træk)?
- Askeskuffe og rist fri?
- Styring af forbrændingsluft helt åben (indstillingsarmen til høre)?
- Eksterne forbrændingslufttilgang fri?
- Optræder tilsodningen hurtigt inden for en halv time?  
(En snigende tilsmudsning ved anlæggets brug er normalt. En forrude i bilen bliver også snavset under kørsel!)

- Kontroller pakningens placering Hvis du har svaret ja til alle spørgsmålene, og der ikke optræder nogen forbedring, skal du kontakte din forhandler.

## 6.2 ILDEN ER VANSKELIG AT FÅ TIL AT FLAMME OP OG HOLDE LIV I

Hvis det ikke er forekommet fra begyndelsen, så besvar følgende punkter:

- Har du brugt korrekte brænde og teknik? (2. BRÆNDSTOF)
- Ikke overgangstid (4.1 FYRING I OVERGANGSTIDEN)?
- Ikke tale om inversionsvejrforhold (pejs kan ikke opbygge træk)?
- Askekasse og rist fri?
- Styring af forbrændingsluft helt åben (indstillingsarmen til høje)?
- Eksterne forbrændingsluftledning fri Hvis du har svaret ja til alle spørgsmålene, og der ikke optræder nogen forbedring, skal du kontakte din forhandler/ovnsætter

## 6.3 RØG UD I RUMMET NÅR DER LÆGGES MERE PÅ

- Se alle spørgsmål punkt 6.1
- Har din indsats allerede nået sin driftstemperatur?
- Har du åbnet døren langsomt i starten Hvis du har svaret ja til alle spørgsmålene, og der ikke optræder nogen forbedring, skal du kontakte din forhandler/ovnsætter.

## 6.4 FOR HURTIG FORBRÆNDING ELLER FOR HØJT FORBRUG AF TRÆ

Hvis det ikke er forekommet fra begyndelsen, så besvar følgende punkter:

- Har du reduceret styringen af forbrændingsluften (indstillingsarmen til venstre)?
- Bruger du hårdt træ med 15-18 % restfugtighed efter optændingen?
- Er døren lukket helt?
- Har du overholdt de anbefalede mængder for påfyldning Hvis du har svaret ja til alle spørgsmålene, og der ikke optræder nogen forbedring, skal du kontakte din forhandler/ovnsætter.



## 6.5 CHAMOTTE

- Revner eller brudte chamotter er ikke grund til en berettiget reklamation. Chamotte er et naturprodukt, som er udsat for meget høje belastninger. En spændings- eller udvidelsesrevne er ikke betænkelig, men repræsenterer en ren optisk mangel.
- Knækkede chamotter, eller som har ændret position, skal udskiftes. Kontakt din specialforretning.

## 6.6 SKORSTENSBRAND

- Ved forbrændingen af nåletræ føres der ofte gnister fra ildstedet til skorstenen. De kan antænde sodlag i skorstenen (ved skorstensfejerens regelmæssig rengøring forekommer det sjældent). Skorstenen brænder. Det kan kendes på flammer, der blusser op af skorstenens munding, på flyvende gnister, på røg- og lugtbelastning og på at skorstenen, der bliver stadig varmere

I sådan et tilfælde er det vigtigt at handle rigtigt. Alarmering af brandvæsenet sker på nødkald 112. Desuden skal skorstensfejeren informeres. Brændbare genstande skal rykkes af skorstenen. Ekspertter advarer: Man bør under ingen omstændigheder forsøge at slukke branden med vand. Ved en skorstensbrand kan temperaturerne nå op til 1300 °C. Slukningsvand vil straks blive til damp. En 10 liter spand vand resulterer i 17 kubikmeter damp. Det enorme tryk, som derved opstår, kan trykke skorstenen fra hinanden.

## 7. GENERELLE GARANTIBETINGELSER

### 7.1 GENEREL INFORMATION

Dette produkt er et kvalitetsprodukt, som er fremstillet iht. den mest moderne teknik . De anvendte materialer er omhyggeligt udvalgt og bliver lige som vores produktionsproces konstant kontrolleret. Opstilling og installation af dette produkt kræver særligt fagkundskab. Derfor må vores produkter kun monteres og sættes i drift af specialvirksomheder under iagttagelse af de gyldige, lovmæssige bestemmelser.

### 7.2 GARANTITID

**Vi yder følgende garantier på vores produkter:**

<b>Pejseindsatse</b>	<b>5 år</b>
<b>Brændeovne</b>	<b>5 år</b>
<b>Kaminkassetter</b>	<b>5 år</b>
<b>Døre</b>	<b>5 år</b>

Dette tidsrum gælder fra udleveringsdato til den første kunde og dækker følgende områder:

- Fejlfri funktion iht. specifikationer i den tilsvarende DIN-test
- Faglig korrekt montage af alle dele i vores leverance

- Materialernes beskaffenhed upåklagelig
- Området Bundesrepublik Deutschland (samt Danmark)

**Vi yder 6 måneders garanti på sliddele i fyrområdet som chamotte, fyrriste, pakninger og glasruder, samt betjeningslementer som greb, indstillingsarm, elektroniske komponenter og lakerede såvel som galvaniserede overflader.**

### 7.3 ANSKAFFELSESDOKUMENTATION

Tidspunktet for anskaffelsen skal dokumenteres med regning eller købsbilag og garantibeviset. Vi er ikke forpligtet til nogen garantier uden denne dokumentation.

### 7.4 GARANTIUELUKKELSE

Efter garantitidens udløb træder garantien ikke i kraft ved:

- Slid  
Chamotte: Er et naturprodukt, som udvider sig og trækker sig sammen ved hver opvarmning. Herunder kan der opstå revner. Så længe chamotter fastholder deres position i brænderummet og ikke går i stykker, er de fuldt funktionsdygtige.  
Overflader: Misfarvninger i lak eller på de galvaniske overflader, som kan føres tilbage til termisk belastning eller overbelastning.

**Pakninger:** Fald i tætheden som følge af termisk belastning og hærkning.

**Glasruder:** Forurening som følge af sod eller fastbrændte rester af materialer, samt farvemæssige eller andre optiske ændringer på grund af termisk belastning.

- Forkert transport eller forkert opbevaring
- Skrøbelige dele som glas og keramik
- Forkert håndtering og/eller brug
- Manglende vedligeholdelse
- Apparats forkerte montering eller tilslutning.
- Manglende overholdelse af monterings- og betjeningsvejledning
- Tekniske ændringer ved vores apparat, udført af firmaer, der ikke er autoriseret af Spartherm.

### 7.5 AFHJÆLPNING AF MANGLER – REPARATION

Inden for garantitiden afhjælper vi gratis alle mangler, som påviseligt stammer fra materialefejl eller produktionsfejl, hvis meddelelse om det videregives til specialbutikken hurtigst muligt, og

specialbutikken har indsendt en skriftlig vurdering af skades-/reparationstilfældet. En videregående skadeserstatning er udelukket.

Inden for det første år efter udleveringen afhjælper vi anerkendte tilfælde uden beregning af de påløbne biomkostninger (hotel, kilometerpenge, udstationering osv.). For en serviceydelse hos kunden, hvor det drejer sig om brugen af sliddele, beregner vi efter 6 måneder alle påløbne omkostninger hos den pågældende ordregiver. Det gælder også for kundebesøg, som ikke behøver at blive udført af os, men af andre.

Garantitiden forlænges ikke og begynder heller ikke forfra i forbindelse med reparation af apparatet. For de udskiftede dele gælder den af lovgivningen fastsatte garantitid.

## 7.6 RESERVEDELE

For at bevare dine garantikrav må du udelukkende anvende reservedele, som er anbefalede / leveret af fabrikanten.

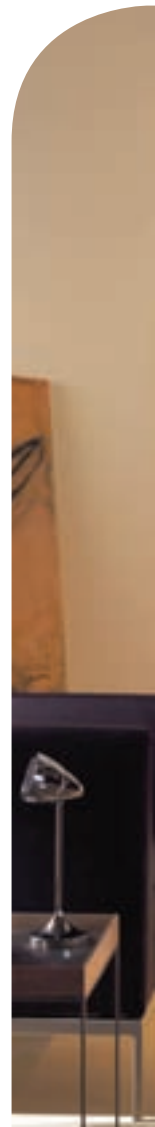
## 7.7 ANSVAR

Skader, der ligger uden for apparater, som vi leverer, anerkendes ikke, med mindre lovgivningen kræver det eller pålægger det.

## 7.8 ANMÆRKNING

Ud over vores garantibetingelser står din specialbutik gerne til rådighed med råd og vejledning.

Vi forbeholder os retten til tekniske ændringer og trykfejl.



# Spartherm

Mærkevaren til din stue

<u>Reg.-nr.:</u>	<u>Vare kontrolleret af:</u>	<u>Dato:</u>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
		Dag    Måned    År
<hr/>		
Din specialforretning:		
<input type="text"/>		

